

GEBRAUCHSANWEISUNG

deumavan® Schutzsalbe
Neutral und Lavendel

Zum Schutz des äußeren Intimbereiches zur
Schmerz- und Juckreizlinderung.

Bestandteile:

deumavan Schutzsalbe Neutral: Paraffinum
Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl
Acetate
deumavan Schutzsalbe Lavendel: Paraffinum
Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl
Acetate, Lavandula Angustifolia (Lavender) Oil,
Linalool

Zweckbestimmung:

Als täglicher lokaler, äußerlicher Schutz für
den gesamten Intimbereich (äußerliches
weibliches und männliches Genital, Damm und
Analbereich)
Zur Linderung von Beschwerden der Haut des
äußeren Intimbereichs wie:

- Hautreizung mit z. B. Brennen, Juckreiz
- Rötung und Schwellung
- Hautbeschädigungen
- Trockenheit (z. B. nach Strahlenbehandlung
und in den Wechseljahren)
- Wundsein im Analbereich, vor allem bei
Durchfall, Rhagaden und Hämorrhoiden
- Zur Vorbeugung von Läsionen und Reizun-
gen nach Sexualkontakt

deumavan Schutzsalbe ist eine wasserfreie
Salbe für die tägliche lokale Anwendung des
äußeren Intimbereiches (Schamlippen, Damm
und Analbereich). Sie wird eingesetzt zur
Linderung von Beschwerden wie Hautreizung
(mit z. B. Brennen, Juckreiz, Rötung, und
Schwellung), Hautbeschädigungen, Trocken-
heit (bei Hormonmangel, z. B. in den Wechsel-
jahren), nach Strahlenbehandlung, Wundsein
im Analbereich, insbesondere bei Durchfall und
Rhagaden.

Im gesamten Intimbereich wird die Haut durch
mechanische Belastungen wie Laufen, Sitzen,
Fahrradfahren, Sportaktivitäten und Sexual-
kontakte strapaziert. Auch Urin, Stuhlgang und
das Tragen von Windeln belastet die Haut im
Intimbereich.

Das Reinigen mit Seife oder auch nur mit
Wasser beschädigt und entfettet die oberste
Hautschicht – die sogenannte Hornschicht. Sie
wird trockener, empfindlicher und verletzlicher.
Auch durch das Nachlassen der Hormon-
produktion wird die Haut dünner und weniger
robust. Dies alles kann zu schmerzhaften
Hautbeschädigungen führen, die Eintritts-
spalten für Erreger sein können.

Wie wirkt deumavan?

Deumavan Schutzsalbe verbessert die Ge-
schmeidigkeit der Haut (Hornschicht) durch
eine dünne Fettschicht (Gemisch aus hochge-
reinigten Paraffinen). Enthält keine pharmako-
logisch wirksamen Substanzen (Stabilisatoren/
Emulgatoren oder Konservierungsstoffe) oder
Hormone.
Der therapeutische Effekt beruht auf der Ver-
besserung der Geschmeidigkeit der obersten
Hautschicht – Hornschicht – und der Reduk-
tion des transepidermalen Wasserverlustes.
Dieser ergänzt die natürliche Talgproduktion.
Durch den Salbenschutzfilm wird die Bar-
rierefunktion der Haut nicht beeinträchtigt,
Hautläsionen jedoch, die Eintritts-
spalten für Keime sind, werden abgedeckt und neue weit-
gehend verhindert. Daher ist Deumavan auch
zur Wundpflege geeignet. Die Anwendung von
Deumavan Schutzsalbe vor dem Stuhlgang
reduziert die Haftung von Darmbakterien, die
bis zu 50 % aus Mikroorganismen bestehen,
auf der Haut um den Darmausgang. Hierdurch
wird die Reinigung erleichtert, ohne dass
es zu schmerzhafter Beschädigung kommt.
Außerdem gelangen weniger Darmkeime in die
Scheide oder in die Harnblase.

Dosieranleitung, Art und
Dauer der Anwendung

Deumavan Schutzsalbe mit gereinigten und
trockenen Fingern oder sauberem Zellstoff (z.B.
Toilettenpapier) der Tube / Dose entnehmen
und in dünner Schicht auf die betroffenen
Hautpartien auftragen. Die Tubenöffnung darf
dabei nicht mit der zu behandelnden Haut in
Berührung kommen. Sobald die lindernde und
schützende Wirkung abklingt, kann die Anwen-
dung in gleicher Weise wiederholt werden.
Die Häufigkeit und Dauer der Anwendung von
deumavan Schutzsalbe ist zeitlich unein-
geschränkt und bedarfsabhängig. Die Anwen-
dung wird empfohlen:

- als vorbeugender und nachhaltiger Schutz
vor und nach mechanischer Belastung (z.B.
Sport)

- nach dem Waschen
- vor und nach dem Stuhlgang und Wasser-
lassen
- nach Sexualkontakt
- als begleitende Unterstützung bei Hautver-
änderungen.

Unverträglichkeiten

Bekannte Überempfindlichkeit oder Allergie
gegen über einem der Inhaltsstoffe.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Keine Kondome aus Latex verwenden
(stattdessen Polyurethan oder AT-10
[auf Kunstharzbasis]).
Nur bis zu dem auf dem Behältnis
und der Faltschachtel aufgedruckten
Verfallsdatum verwenden.
Bei stillenden Müttern nicht im Brust-
bereich anwenden.
Falls die Packung beschädigt ist,
benutzen Sie das Produkt nicht und
informieren Sie den Hersteller.
Bei unerwünschter Wirkung das
Produkt nicht weiter verwenden und
einen Arzt aufsuchen.
Nicht verwenden bei einer Überemp-
findlichkeit gegen einen der Bestand-
teile.
Produkt nicht in den Augen verwen-
den.
Die Anwendung darf nur gemäß der
Zweckbestimmung erfolgen.

Aufbewahrung und Haltbarkeit

Sie dürfen das Produkt nach dem hinter dem
Symbol  angegebenen Verfallsdatum nicht
mehr anwenden. Das Verfallsdatum bezieht
sich auf den letzten Tag des angegebenen
Monats und befindet sich auf der Lasche der
Verpackung und im Tubenfalz bzw. auf dem
Dosenboden. Nach dem Öffnen kann die
Schutzsalbe bis zum Verfalldatum verwendet
werden. Nicht unter 5°C und nicht über 30°C
lagern. Sollte die Salbe zu weich werden,
wird eine Aufbewahrung an einem kühlen Ort
empfohlen.

Häufig gestellte Fragen:

Wieso tritt beim Öffnen der Tube ölige Flüssig-
keit aus?
Beim Öffnen der Tube kann in seltenen Fällen
zunächst ein wenig ölige Flüssigkeit aus-
treten. Dies ist kein Qualitätsmangel, sondern
eine Produkteigenschaft, bedingt durch die
spezielle Zusammensetzung dreier pflegender
Inhaltsstoffe. Die Konsistenz und Wirkweise der
deumavan® Schutzsalbe ändert sich dadurch
nicht.
Dieses Ausölen kann in seltenen Fällen auf-
treten, wenn das Produkt

- unregelmäßig angewendet und längere Zeit
nicht benutzt wurde.
- bei einer Temperatur über 30°C gelagert
oder transportiert wurde.

Es ist möglich, dass aufgrund der mechani-
schen Belastung beim Herausdrücken aus der
Tube eine geringfügige, lokale Entmischung
erfolgt und das Produkt flüssiger erscheint. Das
Produkt kann in der Regel unbedenklich weiter
genutzt werden.

Packungsgrößen

deumavan Schutzsalbe Neutral:
100-ml-Dose, 50-ml- und 125-ml-Tube.
deumavan Schutzsalbe Lavendel:
100-ml-Dose und 50-ml-Tube.

Hersteller und Vertrieb:

 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79, D-13156 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 235 93 82 0
Fax: +49 (0) 30 235 93 82 9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde

Medizinprodukt

CE 0481

Stand der Information: August 2025

ISTRUZIONI PER L'USO

deumavan® Unguento protettivo
Neutro e alla Lavanda

Per la protezione delle zone intime esterne
per alleviare il dolore e il prurito.

Componenti:

deumavan Unguento protettivo Neutro: Paraf-
finum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl
acetate
deumavan Unguento protettivo alla Lavanda:
Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin,
tocopheryl acetate, lavandula angustifolia
(Lavender) oil, linalool

Destinazione d'uso:

Per la protezione giornaliera, esterna delle zone
intime (genitali femminili e maschili, perineo e
zona anale).
Per alleviare i problemi cutanei delle zone
intime esterne come:

- Irritazione cutanea con ad es. bruciore,
prurito
- Arrossamento e gonfiore
- Danni alla pelle
- Secchezza (ad es. dopo radioterapia e
durante la menopausa)
- Intertrigine nella zona anale, soprattutto a
causa di diarrea, ragade ed emorroidi
- Per prevenire lesioni e irritazioni dopo i
rapporti sessuali

L'unguento protettivo deumavan è una poma-
ta priva di acqua per l'applicazione giornaliera
locale nelle zone intime (labbra pudende,
perineo e zona anale). Si applica per alleviare i
problemi della pelle come l'irritazione cutanea
(ad es. con bruciore, prurito, arrossamento e
gonfiore), i danni alla pelle, la secchezza (in
caso di carenza ormonale, ad es. durante la
menopausa), in seguito a radioterapia, inter-
trigine nella zona anale, soprattutto in caso di
diarrea e ragade.

La pelle di tutte le zone intime viene maltrattata
dalle sollecitazioni meccaniche come correre,
stare seduti, andare in bicicletta, fare sport e
intraprendere rapporti sessuali. Anche l'urina,
l'evacuazione e indossare pannolini affaticano
la pelle nelle zone intime.

La pulizia con sapone o anche soltanto con
l'acqua danneggia e sgrassa lo strato superiore
della pelle, il cosiddetto strato corneo. Diventa
più secco, più sensibile e più vulnerabile.
La pelle diventa più sottile e meno resistente
anche con la riduzione della produzione di or-
moni. Tutto ciò può portare a dolorosi problemi
della pelle che possono facilitare l'accesso di
agenti patogeni.

Come funziona Deumavan?

L'unguento protettivo deumavan migliora la
flessibilità della pelle (strato corneo) tramite
uno strato sottile di grasso (mescola di paraf-
fine altamente purificate). Non contiene so-
stanze farmacologicamente attive (stabilizzanti/
emulsionanti oppure conservanti od ormoni).
L'effetto terapeutico si basa sul miglioramento
delle flessibilità dello strato superiore della
pelle, lo strato corneo, e sulla riduzione della
perdita d'acqua transepidermica. Ciò completa
la produzione naturale di sebo.

Tramite la pellicola protettiva della pomata non
si limita la funzione di barriera della pelle, ma
si curano le lesioni cutanee presenti che sono
la porta di accesso per germi e si contribuisce
notevolmente a evitare lesioni future. Per que-
sto motivo deumavan è perfettamente adatta
anche per curare le ferite.

L'applicazione dell'unguento protettivo
deumavan prima di evacuare riduce l'aderenza
dei batteri intestinali, che sono composti fino a
un 50% da microorganismi, nella zona dell'usci-
ta intestinale. In questo modo si facilita la pu-
lizia senza causare problemi dolorosi alla pelle.
Inoltre una quantità minore di batteri intestinali
giunge alla vagina o alla vescica urinaria.

Istruzioni di dosaggio, metodo e durata di
somministrazione

Prelevare Deumavan Unguento protettivo dal
tubetto/barattolo con le dita pulite e asciutte
o con cellulosa pulita (ad es. carta igienica) e
applicarne uno strato sottile sulle aree cutanee
interessate. L'apertura del tubetto non deve
entrare in contatto con la pelle da trattare.
Una volta che l'effetto lenitivo e protettivo si
esaurisce è possibile applicare nuovamente il
prodotto con le stesse modalità.
La frequenza e la durata dell'applicazione di
deumavan Unguento protettivo non sono
soggette a limitazioni temporali e dipendono
dalle esigenze individuali. Si raccomanda
l'applicazione

- come protezione preventiva e duratura
prima e dopo uno stress meccanico (ad es.
sport)
- dopo essersi lavati
- prima e dopo l'evacuazione e la minzione
- dopo i rapporti sessuali
- come supporto in caso di alterazioni della
pelle

Intollerabilità

Ipersensibilità o allergia nota nei confronti di
uno degli ingredienti.

Misure precauzionali e avvertenze

 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non utilizzare preservativi in lattice (al
posto di poliuretano o AT-10 [a base di
resina artificiale]).
Utilizzare solo fino alla data di sca-
denza riportata sul contenitore e sulla
scatola pieghevole.
Le madri allattanti non devono applli-
care la pomata sulla zona del petto.
Se la confezione è danneggiata, non
utilizzare il prodotto e informare il
fabbricante.
In caso di effetti indesiderati, smettere
di utilizzare il prodotto e consultare un
medico.
Non utilizzare in caso di ipersensibilità
nei confronti di uno dei componenti.
Non applicare il prodotto sugli occhi.
L'applicazione deve avvenire solo in
conformità con la destinazione d'uso.

Conservazione e durata

Non utilizzare il prodotto dopo la data di
scadenza indicata dopo il simbolo . La data di
scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese
indicato ed è riportata sulla linguetta della con-
fezione e nella piega del tubetto o sul fondo del
barattolo. Dopo l'apertura è possibile utilizzare
la pomata protettiva fino alla data di scadenza.
Conservare a una temperatura compresa tra 5
e 30 °C. Se la pomata dovesse diventare troppo
morbida, si raccomanda di conservarla in un
luogo fresco.

Domande frequenti:

Come mai fuoriesce del liquido oleoso una volta
aperto il tubetto?
Quando si apre il tubetto, in rari casi, è possibile
che inizialmente fuoriesca un po' di liquido
oleoso. Non è sinonimo di scarsa qualità, ma
è una caratteristica del prodotto, dovuta alla
particolare composizione di tre principi attivi
curativi. Pertanto, la consistenza e il meccanis-
mo d'azione di deumavan Unguento protettivo
non vengono alterati.
Questa situazione può verificarsi in rari casi, se
il prodotto

- non viene utilizzato correttamente e non
viene utilizzato per lungo tempo.
- è stato conservato o trasportato a una
temperatura superiore a 30 °C.

Dato lo sforzo meccanico esercitato durante
la spremitura dal tubetto, è possibile che il
prodotto si separi leggermente a livello locale,
apparendo così più liquido. Generalmente è
possibile continuare a utilizzare il prodotto
senza alcun problema.

Dimensioni della confezione

deumavan Unguento protettivo Neutro è
disponibile nel barattolo da 100 ml e nel tubetto
da 125 ml e da 50 ml.
deumavan Unguento protettivo alla Lavanda è
disponibile nel barattolo da 100 ml e nel tubetto
da 50 ml.

Produzione e distribuzione:

 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlino, Germania

Telefono: +49 (0)30-2 35 93 82-0.
Telefax: +49 (0)30-2 35 93 82-9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde,
Germania

Dispositivo medico

CE 0481

Stato delle informazioni: agosto 2025

NOTICE D’UTILISATION

Deumavan® Pommade protectrice Neutre et à la Lavande

Pour la protection des parties intimes externes, afin d’apaiser les douleurs et les démangeaisons.

Composition :
Deumavan Pommade protectrice Neutre: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate
Deumavan Pommade protectrice à la Lavande : Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Usage prévu :
Protection quotidienne locale et externe de l’ensemble des parties intimes (organes génitaux externes féminins et masculins, périnée et zone anale)
Pour apaiser les problèmes cutanés des parties intimes externes, telles que :
• Les irritations de la peau accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons
• Les rougeurs et les gonflements
• Les lésions de la peau
• La sécheresse (par ex. après une radiothérapie et pendant la ménopause)
• Les lésions de la zone anale, notamment en cas de diarrhée, de fissures et d’hémorroides
• Pour prévenir les lésions et irritations après un rapport sexuel

Deumavan Pommade protectrice est un baume sans eau qui s’utilise localement au quotidien sur les parties intimes externes (lèvres génitales, périnée et zone anale). Elle s’utilise pour apaiser les problèmes tels que les irritations cutanées (accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons, de rougeurs et de gonflements), les lésions cutanées, la sécheresse (en cas de troubles hormonaux, notamment pendant la ménopause), après une radiothérapie, en cas de lésion de la zone anale, notamment en cas de diarrhée ou de fissures.

Toute la peau des parties intimes est soumise à des sollicitations mécaniques, et elle peut être fragilisée lorsque l’on court, que l’on fait du vélo, que l’on pratique d’autres activités sportives ou lors des rapports sexuels. L’urine, les selles et le port de serviettes hygiéniques peuvent également léser la peau des parties intimes.

Se laver trop souvent avec du savon ou même uniquement avec de l’eau endommage la couche supérieure de la peau (que l’on appelle couche cornée) et élimine son film gras. Celle-ci s’assèche, elle devient plus sensible et est sujette aux lésions.

La diminution des sécrétions hormonales rend également la peau plus fine, moins résistante. Tout cela peut conduire à des lésions cutanées douloureuses susceptibles de constituer des portes d’entrée pour des agents pathogènes.

Comment agit Deumavan ?

Deumavan Pommade protectrice améliore la souplesse de la peau (couche cornée) en formant un fin film gras (mélange de paraffines hautement purifiées). Elle ne contient pas de substances actives du point de vue pharmacologique (stabilisants/émulsifiants ou conservateurs) ni d’hormones.

Son effet bénéfique est basé sur l’amélioration de la souplesse de la couche supérieure de la peau – la couche cornée – et sur la réduction des pertes hydriques transépidermiques. Elle soutient la production naturelle de sébum.

Le film protecteur formé par cette pommade ne perturbe pas la fonction barrière de la peau, mais il recouvre les lésions cutanées, qui constituent des portes d’entrée pour les agents pathogènes, et prévient la formation d’autres lésions. C’est pourquoi Deumavan convient également au soin des plaies.

Le fait d’utiliser Deumavan Pommade protectrice avant d’aller à la selle permet de réduire l’adhérence des bactéries intestinales sur la peau située autour de l’anus. La toilette est ainsi facilitée et permet d’éviter des lésions douloureuses. De plus, le vagin et la vessie sont ainsi moins exposés aux germes intestinaux.

Posologie, type et durée d’utilisation

Extraire la pommade protectrice Deumavan du tube/de la boîte à l’aide de doigts propres et secs ou de cellulose propre (par ex. papier toilette) et l’appliquer en couche fine sur les zones de peau concernées. L’ouverture du tube ne doit pas entrer en contact avec la peau à traiter. L’application peut être répétée à l’identique dès que l’effet apaisant et protecteur s’atténue.

La fréquence et la durée d’utilisation de la pommade protectrice Deumavan sont illimitées dans le temps et dépendent des besoins. Il est recommandé d’utiliser la pommade:

- pour la prévention et la protection durable avant et après une sollicitation mécanique (par exemple activité sportive)
- après la toilette
- avant et après être allé à la selle ou avoir uriné
- après un rapport sexuel
- comme traitement d’appoint des modifications subies par la peau

Intolérances
Hypersensibilité ou allergie connues à l’un des ingrédients du produit.

Mise en garde et précautions

Tenir hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser de préservatifs en latex (mais en polyuréthane ou en AT-10 [à base de résine synthétique]).

Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le contenant et sur la boîte.

Ne pas utiliser sur les seins si vous allaitez.

Si l’emballage est endommagé, vous ne devez pas utiliser le produit; signalez-le au fabricant.

Si ce produit a des effets indésirables, ne l’utilisez plus et consultez un médecin.

Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité à l’un des ingrédients du produit.

Ne pas utiliser pour les yeux.

L’utilisation doit être conforme à l’usage prévu.

Stockage et durée de conservation
Vous ne devez plus utiliser le produit après la date de péremption indiquée derrière le symbole La date de péremption indique le dernier jour du mois mentionné et se trouve sur la languette de l’emballage et dans le pli du tube ou sous la boîte. Après l’ouverture, la pommade protectrice peut être utilisée jusqu’à la date de péremption. Ne pas conserver à moins de 5 °C ou à plus de 30 °C. Si la pommade devient trop molle, il est recommandé de la conserver dans un endroit frais.

Foire aux questions :
Pourquoi du liquide huileux s’écoule-t-il à l’ouverture du tube ?
Il est possible dans de rares cas qu’un peu de liquide huileux s’écoule à l’ouverture du tube. Il ne s’agit pas d’un défaut de qualité, mais d’une propriété du produit en raison de sa composition spécifique à base de trois substances nourrissantes. Cela n’altère en rien la consistance et l’efficacité de la pommade protectrice Deumavan.

Ces écoulements huileux peuvent se produire dans de rares cas lorsque le produit

- est utilisé de manière irrégulière et n’a pas été utilisé pendant une période prolongée.
- a été conservé ou transporté à une température supérieure à 30 °C.

Il est possible, en cas de sollicitation mécanique lors de la pression du tube, qu’une légère séparation se produise localement et que le produit semble plus liquide. Le produit peut généralement continuer à être utilisé sans danger.

Formats d’emballage
Deumavan Pommade protectrice Neutre en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml et de 125 ml.
Deumavan Pommade protectrice à la Lavande en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml.

Fabricant et distributeur:

Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlin, Allemagne

Téléphone : +49 (0)30-2 35 93 82-0,
Fax : +49 (0)30-2 35 93 82-9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde, Allemagne

Dispositif médical

Dernière mise à jour : Août 2025

INSTRUCCIONES DE USO

Pomada protectora Deumavan® Neutra y Lavanda

Para aliviar el dolor y el picor y proteger la zona íntima externa.

Composición:
Deumavan Pomada protectora Neutra: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate
Deumavan Pomada protectora Lavanda: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Finalidad prevista:
Para la protección local y diaria de toda la zona íntima externa (genitales externos femeninos y masculinos, área perineal y anal).
Para el alivio de las molestias en la piel de la zona íntima externa, como las siguientes:

- Irritación cutánea con, por ejemplo, escozor, picor
- Enrojecimiento e inflamación
- Lesiones cutáneas
- Sequedad (por ejemplo, después de un tratamiento de radiación y durante la menopausia)
- Escoceduras en la zona anal, especialmente en caso de diarrea, fisuras anales y hemorroides
- Para prevenir lesiones e irritaciones después de las relaciones sexuales

La pomada protectora Deumavan es una pomada anhidra para el uso local diario en la zona íntima externa (labios vaginales, área perineal y anal). Se emplea para el alivio de molestias como la irritación cutánea (con, por ejemplo, escozor, picor, enrojecimiento e hinchazón), lesiones cutáneas, sequedad (por falta de hormonas, p. ej. en la menopausia), después de la radioterapia, escoceduras en la zona anal, especialmente en caso de diarrea y fisuras anales.

En toda la zona íntima, la piel se ve expuesta a tensiones mecánicas por el hecho de caminar, sentarse, andar en bicicleta, hacer deporte y mantener relaciones sexuales. Además, la orina, las heces y el uso de pañales también irritan la piel de la zona íntima.

Limpiar solo con jabón o incluso solo con agua daña y elimina la grasa de la capa superior de la piel, la llamada capa córnea. Se vuelve más seca, sensible y vulnerable.

La disminución de la producción de hormonas también hace que la piel se vuelva más fina y menos resistente. Todo esto puede provocar lesiones cutáneas dolorosas, que pueden servir de puerta de entrada para los agentes patógenos.

¿Cómo actúa Deumavan?
La pomada protectora Deumavan mejora la elasticidad de la piel (capa córnea) mediante una fina capa de lípidos (una mezcla de parafinas altamente purificadas). No contiene sustancias farmacológicamente activas (estabilizantes, emulgentes o conservantes) ni hormonas.

El efecto terapéutico se basa en la mejora de la elasticidad de la capa superior de la piel (capa córnea) y en la reducción de la pérdida de agua transepidérmica. Esta capa complementa la producción natural de sebo.

La capa protectora de la pomada no altera la función de barrera de la piel. Sin embargo, las lesiones cutáneas, que son puertas de entrada para los gérmenes, quedan cubiertas y se previene en gran medida la aparición de nuevas. Por lo tanto, Deumavan también es adecuado para el cuidado de la piel irritada.

La aplicación de la pomada protectora Deumavan antes de defecar reduce la adhesión de bacterias intestinales (que se componen de hasta un 50 % de microorganismos) en la piel del área anal. Así se facilita la limpieza sin causar lesiones dolorosas. Además, menos gérmenes intestinales acceden a la vagina o a la vejiga.

Instrucciones de dosificación y tipo y duración de la aplicación
Aplique una fina capa de la pomada protectora Deumavan sobre las zonas afectadas de la piel, utilizando los dedos limpios y secos o un material de celulosa limpio (papel higiénico), directamente desde el tubo o el tarro. Asegúrese de que el orificio del tubo no entre en contacto con la piel que está tratando. Si el efecto calmante y protector disminuye, puede repetir la aplicación siguiendo el mismo procedimiento. La pomada protectora Deumavan puede utilizarse tantas veces como sea necesario en función de las necesidades de cada persona.

Se recomienda aplicarla en los siguientes casos:

- como protección preventiva y duradera antes y después de una carga mecánica (p. ej., después de practicar deporte)
- después de la ducha o el baño
- antes y después de defecar y orinar
- después de las relaciones sexuales
- como apoyo en caso de alteraciones cutáneas

Intolerancias
Hipersensibilidad o alergia conocida a alguno de los ingredientes.

Precauciones y advertencias

Mantenga el producto lejos del alcance y de la vista de los niños.

No usar condones de látex (en su lugar, emplee productos de poliuretano o AT10 [a base de resina sintética]).

No utilice el producto una vez transcurrida la fecha de caducidad indicada en el envase y en la caja.

No aplique la pomada en la zona del pecho durante la lactancia.

Si el envase está dañado, no utilice el producto e informe al fabricante.

En caso de reacción adversa, deje de usar el producto y consulte a un médico.

No utilice el producto en caso de hipersensibilidad a alguno de sus componentes.

No utilice el producto en la zona de los ojos.

Utilice la pomada únicamente para la finalidad prevista.

Conservación y estabilidad
No utilice el producto una vez transcurrida la fecha de caducidad que aparece detrás del símbolo La fecha de caducidad se refiere al último día del mes indicado. Se encuentra en la solapa del envase y en el pliegue del tubo o en la base del tarro. Una vez abierta, la pomada protectora puede utilizarse hasta la fecha de caducidad. No guarde el producto a temperaturas inferiores a 5 °C ni superiores a 30 °C. Si la pomada se vuelve demasiado blanda, se recomienda guardarla en un lugar fresco.

Preguntas frecuentes:
¿Por qué sale un líquido aceitoso al abrir el tubo?
En raras ocasiones, puede salir primero un poco de líquido aceitoso al abrir el tubo. No obstante, esto no supone un problema de calidad, sino una característica del producto que se debe a la composición especial de sus tres ingredientes con propiedades protectoras. Por lo tanto, esto no afecta ni a la consistencia ni al mecanismo de acción de la pomada protectora Deumavan.

Esta salida de líquido aceitoso puede observarse en raras ocasiones si se produce alguna de las siguientes circunstancias:

- El producto se ha utilizado solo de forma esporádica o lleva mucho tiempo sin utilizarse.
- El producto se ha guardado o transportado a una temperatura superior a 30 °C.

Por otro lado, es posible que, debido a la presión ejercida al sacar el producto del tubo, se produzca una ligera alteración en la textura y el producto parezca más líquido. No obstante, por lo general esto no supone un problema para seguir utilizando el producto.

Tamaños de envase
Deumavan Pomada protectora Neutra en un tarro de 100 ml, y en tubos de 50 ml y 125 ml.
Deumavan Pomada protectora Lavanda en un tarro de 100 ml y un tubo de 50 ml.

Fabricante y comercialización:

Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlín, Alemania

Teléfono: +49 (0)30 2 35 93 82-0
Fax: +49 (0)30 2 35 93 82-9
info@deumavan.com
www.deumavan.com

Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde, Alemania

Producto sanitario

Versión de la información: Agosto de 2025